



ДРЖАВЕН ЗАВОД ЗА РЕВИЗИЈА

ул. Македонија 12/3  
Палата Македонија  
Скопје, Р.Македонија  
Тел: + 389 2 3211 262  
Факс: +389 2 3126 311  
e-mail: [dzr@drz.gov.mk](mailto:dzr@drz.gov.mk)  
[www.dzr.gov.mk](http://www.dzr.gov.mk)

Број: 11-189/15

Дата: 07.12.2010

ДО  
ЈАВНАТА УСТАНОВА ЗООЛОШКА ГРАДИНА НА ГРАД СКОПЈЕ -СКОПЈЕ

## КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

### Резиме

Извршивме ревизија на приложените финансиски извештаи заедно со ревизија на усогласеност на Јавна установа Зоолошка градина на град Скопје – Скопје Република Македонија (во понатамошниот текст Зоолошка градина), сметка на буџет на донации (785) за 2009 година.

Не е вршена ревизија, ниту сме издале било каков извештај, за финансиските извештаи заедно со ревизија на усогласеност на Јавна установа Зоолошка градина на град Скопје – Скопје сметка на буџет на донации за годината која и претходи на годината која е предмет на оваа ревизија.

Изразено е позитивно мислење во однос на вистинитоста и објективноста на финансиските извештаи и негативно мислење во однос на усогласеност со законските прописи во финансиските трансакции за 2009 година.

Со извршената ревизија констатирано е недоследно почитување на одредбите на Законот за јавни набавки во делот на начинот на прибирање на понудите од понудувачите и нивно заведување во основната евиденција-деловодник.

Од страна на раководното лице-законскиот застапник на Зоолошка градина добиени се забелешки по Нацрт извештајот на овластениот државен ревизор за извршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2009 година. Овластениот државен ревизор ги разгледа доставените забелешки и истите не ги прифати.

---

Ревизорски тим:

Овластен државен ревизор

**ЈАВНА УСТАНОВА ЗООЛОШКА ГРАДИНА НА ГРАД СКОПЈЕ – СКОПЈЕ**  
**СМЕТКА НА БУЏЕТ НА ДОНАЦИИ**  
**КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР**

---

**1. Вовед**

- 1.1. Извршивме ревизија на приложените финансиски извештаи (страна 8 до 10) заедно со ревизија на усогласеност на Јавна установа Зоолошка градина на град Скопје – Скопје за 2009 година на сметката на буџет на донации кои се состојат од биланс на состојба на ден 31 декември, биланс на приходи и расходи за годината која завршува со тој датум, преглед на промени на извори на капиталните средства за 2009 година и преглед на значајни сметководствени политики и образложенија кон финансиските извештаи.
- 1.2. Ревизијата на финансискиот извештај од точка 1.1. на овој извештај е извршена согласно член 22 став 1 од Законот за државна ревизија и Годишната програма за работа на Државниот завод за ревизија согласно член 23 од Законот за државна ревизија.
- 1.3. Не е вршена ревизија, ниту сме издале било каков извештај за финансиските извештаи заедно со ревизија на усогласеност на Јавна установа Зоолошка градина на град Скопје – Скопје за годините кои и претходат на годината која е предмет на оваа ревизија.
- 1.4. Финансиските извештаи од точка 1.1. на овој извештај, е одговорност на раководството на субјектот застапувано од:
  - Анастас Петров , вршител на должноста директор во период од 08.10.2005 година до 02.11.2006 година, а од 03.11.2006 година до 09.11. 2009 година за директор и
  - Дане Кузмановски вршител на дејноста директор во период од 10.11.2009 година до 28.04. 2010 година, а од 29.04.2010 година до денот на ревизијата директор.

Оваа одговорност вклучува дизајнирање, имплементација и одржување на интерна контрола која што е релевантна за подготвување и објективно презентирање на финансиските извештаи кои што се ослободени од материјално погрешни прикажувања, без разлика дали се резултат на измами или грешки, избор и примена на соодветни сметководствени политики, како и правење на сметководствени проценки кои што се разумни во околностите.

Раководството на субјектот е исто така одговорно за осигурување дека активностите, финансиските трансакции и информации, рефлектирани во финансиските извештаи се во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

**ЈАВНА УСТАНОВА ЗООЛОШКА ГРАДИНА НА ГРАД СКОПЈЕ – СКОПЈЕ**  
**СМЕТКА НА БУЏЕТ НА ДОНАЦИИ**  
**КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР**

---

Одговорност на ревизорите е да изразат мислење за финансиските извештаи од точка 1.1. врз основа на извршената ревизија. Оваа одговорност вклучува и изразување мислење за тоа дали активностите, финансиските трансакции и информации рефлектирани во финансискиот извештај се во сите материјални аспекти, во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

Оваа одговорност вклучува извршување на постапки за добивање ревизорски доказ за тоа дали приходите и расходите на ЈУ Зоолошка градина се користени за планираните намени утврдени од страна на законодавецот. Таквите постапки вклучуваат и проценка на ризикот од неусогласеност.

## **2. Цели и делокруг на ревизијата**

### **2.1. Цел на ревизијата:**

На финансиските извештаи е да му овозможи на ревизорот да добие разумно уверување за тоа дали финансиските извештаи се ослободени од материјално погрешни прикажувања без разлика дали се резултат на измами или грешки и да изрази мислење за тоа дали финансиските извештаи се изготвени, во сите материјални аспекти, во согласност со применливата рамка за финансиско известување.

На усогласеност во врска со ревизијата на финансиските извештаи е да му овозможи на ревизорот да добие разумно уверување за тоа дали активностите, финансиските трансакции и информациите рефлектирани во финансиските извештаи се, во сите материјални аспекти, во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

### **2.2. Финансиските извештаи кои се предмет на овој извештај се засновани врз завршната сметка составена според применливата рамка за финансиско известување во Република Македонија.**

### **2.3. Ревизијата е извршена во согласност со стандардите за државна ревизија на Меѓународната организација на Врховни ревизорски институции (ИНТОСАИ) кои се пропишани за примена во Република Македонија. Овие стандарди налагаат да ги почитуваме етичките барања и да ја планираме и извршиме ревизијата со цел да добиеме разумно уверување за тоа дали финансиските извештаи се ослободени од материјално погрешни прикажувања. Ревизијата вклучува испитувања докази коишто ги поткрепуваат износите и обелоденувањата во финансиските извештаи.**

**ЈАВНА УСТАНОВА ЗООЛОШКА ГРАДИНА НА ГРАД СКОПЈЕ – СКОПЈЕ**  
**СМЕТКА НА БУЏЕТ НА ДОНАЦИИ**  
**КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР**

---

Изборот на постапки зависи од ревизорската процена, вклучително и процена на ризиците за материјални погрешни прикажувања во финансиските извештаи без разлика дали се резултат на измами или грешки.

При процена на ризиците, ревизорот ги разгледува интерните контроли како релевантни за подготовката и објективното презентирање на финансиските извештаи со цел да се дизајнираат ревизорски постапки кои се соодветни во околностите, но не за целите на изразување на мислење за ефективност на интерните контроли на субјектот. Ревизијата исто така вклучува проценка на соодветноста на користените сметководствени политики и сметководствени проценки направени од страна на раководството на субјектот од точка 1.4. на овој извештај, како и општа оценка за севкупното презентирање на финансиските извештаи. Веруваме дека обезбедените докази ни обезбедуваат разумна основа за нашето ревизорско мислење.

Ревизијата од точка 1.1. погоре е планирана и извршена во периодот од 28.06.2010 до 30.07.2010 година кај Јавната установа Зоолошка градина на град Скопје – Скопје од тим на Државниот завод за ревизија.

### **3. Наоди и препораки**

Прашањата кои ги покрива овој извештај беа дискутирани на завршниот состанок со раководството и одговорните лица на субјектот-предмет на ревизија, одржан на ден 21.09.2010 година.

На ден 03.11.2010 година со писмо број 02-587/3 од 01.11.2010 година примени се забелешки по Нацрт извештајот на овластениот државен ревизор број 11-189/8 од 13.10.2010 година.

Забелешките се разгледани и е оценето дека истите не содржат значајни елементи за суштинска промена на утврдените состојби во Нацрт извештајот односно доставените забелешки претставуваат информирање за превземените мерки за дадените препораки или се наведуваат причините за утврдените состојби без притоа да се презентираат веродостојни докази со кои ќе се оспорат или променат утврдените состојби.

Текстот на забелешките по Нацрт извештајот на ОДР и одговорот на забелешките се дадени во прилог кон Конечниот извештај.

**ЈАВНА УСТАНОВА ЗООЛОШКА ГРАДИНА НА ГРАД СКОПЈЕ – СКОПЈЕ**  
**СМЕТКА НА БУЏЕТ НА ДОНАЦИИ**  
**КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР**

---

**3.1. Користење на средствата согласно законските прописи**

3.1.1. Зоолошката градина во известувачкиот период пристапила кон доделување на договори за јавни набавки на стоки, услуги и работи, во вкупна вредност од 14.762 илјади денари чија реализација заклучно со 31.12.2009 година изнесува 5.198 илјади денари. Во известувачкиот период извршена е реализација на договорите за јавни набавки од претходниот период во износ од 15.681 илјади денари. При увидот во начинот на планирање, спроведување и реализација на постапките за јавни набавки за сметката буџет на донации, во делот на набавка на стоки (букова граѓа и опрема) констатирани се состојби кои не се во согласност со одредбите на Законот за јавни набавки и Уредбата за канцелариско и архивско работење во износ од 262 илјади денари. Имено барањата за прибирање на понуди кои се доставуваат до понудувачите не се заведуваат во деловодникот, а понудите доставени од понудувачите за постапката за јавни набавки не се заведуваат во основната евиденција-деловодник, не се води интерна доставна книга, во која ќе бидат заведени барањата или друга документација од постапките за јавни набавки, а ковертите од понудите не се чуваат во досието за постапката за јавна набавка, со што се оневозможува увидот во датумот на приемот на истите кај договорниот орган.

Утврдената состојба не е во согласност со одредбите на член 13 и 14 од Уредбата за канцелариско и архивско работење кои упатуваат на обврската на договорниот орган примените акти задолжително да ги заведе во деловодникот и можноста од водење на помошни книги и член 172 од Законот за јавни набавки кој упатува на обврската договорниот орган да го чува досието од постапките за јавни набавки најмалку 5 години од денот на извршувањето на соодветниот договор за јавна набавка.

Несоодветното постапување во доделувањето на договорите за јавна набавка предизвикува можност од необезбедување на фер конкуренција, еднаква и недискриминаторска положба на понудувачите, транспарентност и јавност при набавките. Утврдената состојба се појавува и во ревизорските извештаи за другите сметки а во ревизорскиот извештај за сметката на основен буџет е дадена препорака за утврдената состојба.

**ЈАВНА УСТАНОВА ЗООЛОШКА ГРАДИНА НА ГРАД СКОПЈЕ – СКОПЈЕ**  
**СМЕТКА НА БУЏЕТ НА ДОНАЦИИ**  
**КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР**

---

По одржувањето на завршниот состанок а пред издавањето на ревизорскиот извештај од страна на ЈУ Зоолошка градина на град Скопје - Скопје до ревизијата е доставена копија од „Книга за евиденција за јавни набавки“, по која ревизијата не обезбеди разумно уверување дека податоците содржани во истата се ослободени од погрешни прикажувања.

#### **4. Ревизорско мислење**

##### **Мислење - за финансиски извештаи**

Според наше мислење, финансиските извештаи ги прикажуваат вистинито и објективно, во сите материјални аспекти, финансиската состојба на Јавна установа Зоолошка градина на град Скопје – Скопје на ден 31 декември 2009 година и резултатот од финансиските активности за годината која завршува со тој датум, во согласност со важечката законска регулатива.

##### **Мислење - за усогласеност со закони и прописи**

Според наше мислење, поради значењето на прашањата изнесени во точката 3.1.1. активностите, финансиските трансакции и информации, рефлектирани во финансиските извештаи на Јавна установа Зоолошка градина на град Скопје – Скопје, не се во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

Скопје, 06.12. 2010 година

**ЈАВНА УСТАНОВА ЗООЛОШКА ГРАДИНА НА ГРАД СКОПЈЕ – СКОПЈЕ**  
**СМЕТКА НА БУЏЕТ НА ДОНАЦИИ**  
**КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР**

---

**БИЛАНС НА ПРИХОДИ И РАСХОДИ ЗА 2009 година**

<b>Опис на позицијата</b>	<b>2009</b>	<b>во 000 денари</b> <b>2008</b>
<b>Приходи</b>		
Неданочни приходи	2,081	0
Трансфери и донации	0	2,139
<b>Вкупно приходи</b>	<b>2,081</b>	<b>2,139</b>
<b>Расходи</b>		
<b>Тековни расходи</b>		
Стоки и услуги	78	165
<b>Вкупно тековни расходи</b>	<b>78</b>	<b>165</b>
<b>Капитални расходи</b>		
Капитални расходи	1,110	393
<b>Вкупно капитални расходи</b>	<b>1,110</b>	<b>393</b>
<b>Вкупно расходи</b>	<b>1,188</b>	<b>558</b>
<b>Остварен вишок на приходи - добивка пред оданочување</b>	<b>893</b>	<b>1,581</b>
<b>Даноци, придонеси и други давачки од вишокот на приходи - добивка пред оданочување</b>		
<b>Нето вишок на приходи - добивка по оданочување</b>	<b>893</b>	<b>1,581</b>

**ЈАВНА УСТАНОВА ЗООЛОШКА ГРАДИНА НА ГРАД СКОПЈЕ – СКОПЈЕ**  
**СМЕТКА НА БУЏЕТ НА ДОНАЦИИ**  
**КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР**

---

**БИЛАНС НА СОСТОЈБА НА ДЕН 31.ДЕКЕМВРИ**

Опис на позицијата	2009	во 000 денари 2008
<b>Актива</b>		
<b>Тековни средства</b>		
Парични средства	893	1,581
<b>Вкупно тековни средства</b>	<b>893</b>	<b>1,581</b>
<b>Постојани средства</b>		
Материјални средства во подготовка	800	800
<b>Вкупно постојани средства</b>	<b>800</b>	<b>800</b>
<b>Вкупна актива</b>	<b>1,693</b>	<b>2,381</b>
<b>Пасива</b>		
<b>Тековни обврски</b>		
Пасивни временски разграничувања	893	1,581
<b>Вкупно тековни обврски</b>	<b>893</b>	<b>1,581</b>
<b>Извори на средства</b>		
Извори на капитални средства	800	800
<b>Вкупно извори на деловни средства</b>	<b>800</b>	<b>800</b>
<b>Вкупна пасива</b>	<b>1,693</b>	<b>2,381</b>



**ЈАВНА УСТАНОВА ЗООЛОШКА ГРАДИНА НА ГРАД СКОПЈЕ – СКОПЈЕ**  
**СМЕТКА НА БУЏЕТ НА ДОНАЦИИ**  
**КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР**

---

**ПРЕГЛЕД**  
**НА ПРОМЕНИ НА ИЗВОРИ НА КАПИТАЛНИТЕ СРЕДСТВА ЗА 2009 ГОДИНА**

во 000 денари

---

О П И С	Државен јавен капитал	Вкупно
<b>Состојба 01.01.2009 година</b>	<b>800</b>	<b>800</b>
<b>Зголемување по основ на:</b>	-	-
Набавки	-	-
Инвестиции во тек-градежни објекти опрема и др.	-	-
Ревалоризација на капитални средства	-	-
<b>Намалување по основ на:</b>	-	-
Отпис на капитални средства	-	-
Ревалоризација на отпишани капитални средства	-	-
Амортизација	-	-
<b>Состојба 31.12.2009 година</b>	<b>800</b>	<b>800</b>

## ОДГОВОР

### На забелешките по Нацрт извештајот на овластениот државен ревизор

Раководното лице (законскиот застапник) на субјектот за периодот за кој е вршена ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност за 2009 година на Јавна Установа Зоолошка градина на Град Скопје-Скопје достави забелешки на Нацрт извештајот на овластениот државен ревизор за сметката расходи од буџет на донации (785) кои се заведени под број 11-189/11 од 03.11.2010 година.

Овластениот државен ревизор ги разгледа доставените забелешки на Нацрт извештајот и истите не ги прифати поради тоа што дел од доставените забелешки претставуваат информирање за превземените мерки за дадените препораки или се наведуваат причините за утврдените состојби без притоа да се презентираат веродостојни докази со кои ќе се оспорат или променат утврдените состојби од страна на ревизијата. Деталните објаснувања за дадените забелешки се презентирани во продолжение и тоа како што следува:

1. Упатените забелешки од законскиот застапник кои се однесуваат на констатацијата наведена во точка 3.1.1 од Нацрт извештајот од сметката на буџет на донации дека барањата за прибирање на понуди кои се доставуваат до понудувачите не се заведени во деловникот, не секогаш се склучуваат договори за јавни набавки, а понудите доставени од понудувачите за постапката за јавни набавки не се заведуваат во основната евиденција-деловник, не се води интерна доставна книга во која ќе бидат заведени барањата или друга документација од постапките за јавни набавки, а ковертите од понудите не се чуваат во досието за постапката за јавна набавка, со што се оневозможува увидот во датумот на приемот на истите **не се прифаќа** поради недоставување на нови докази. Имено по одржување на завршниот состанок, а пред издавање на ревизорскиот извештај од страна на Зоолошката градина до ревизијата е доставена копија од “Книга за евиденција за јавни набавки” по која ревизијата не обезбеди разумно уверување дека податоците содржани во истата се ослободени од погрешни прикажувања.

Скопје, 18. 11 2010 година